

GK

GKK.CZ

50th BIRTHDAY

MĚSTO KLATOVY A GALERIE KLATOVY / KLENOVÁ, PŘÍSPĚVKOVÁ ORGANIZACE PLZEŇSKÉHO KRAJE

MILAN CAIS · HUGO DEMARTINI · JAN KADLEC
MARIUS KOTRBA · ŠTĚPÁN MÁLEK
VOJTĚCH MÍČA · TOMÁŠ POLCAR
LUKÁŠ RITTSTEIN · JAN TURNER

KURÁTOŘI / CURATORS:
ZUZANA KANTOVÁ
PETR KRÁTKÝ

FESTIVAL SOUČASNÉHO UMĚNÍ VE VEŘEJNÉM PROSTORU MĚSTA KLATOVY
11.5. — 31.10.2025

JAN KADLEC. COPY 2021-2022. VHS KAZETKY, KOMBINOVANÁ TECHNIKA
JAN KADLEC. COPY 2021-2022. VHS CASSETTES, MIXED MEDIA

HUGO DEMARTINI. DEMONSTRACE V PROSTORU, 1968.
FOTODOKUMENTACE AKCE - VÝREZ
FOTO JAROSLAV FRANTA
GALERIE ZDENĚK SKLENÁŘ
HUGO DEMARTINI. DEMONSTRATION IN SPACE, 1968. PHOTO
DOCUMENTATION OF THE ACTION - CROP
PHOTO JAROSLAV FRANTA
ZDENĚK SKLENÁŘ GALLERY

TOMÁŠ POLCAR. KYKLOB, 2022. BETON, ŽELEZO
TOMÁŠ POLCAR. KYKLOB, 2022. CONCRETE, IRON

CZ:

Vernisáž výstavy
10. 5. 2025 od 15:00,
Hostašovovy sady v Klatovech

*V rámci vernisáže proběhne komentovaná prohlídka
výstavy za účasti kurátorů a přítomných autorů.*

VÝSTAVA PRACÍ VYBRANÝCH ABSOLVENTŮ AKADEMIE VÝTVARNÝCH
UMĚNÍ V PRAZE, KTERÍ BĚHEM SVÝCH STUDIÍ NEBO BĚHEM SVÉHO
PROFESNÍHO PŮSOBNÍ, PROŠLI SOCHAŘSKOU ŠKOLOU VEDENOU V
LETECH 1990 – 1995 PROF. HUGEM DEMARTINIM (1931 – 2010).

SOUČÁSTÍ LETOŠNÍ PŘEHLEDKY JE TAKÉ VÝSTAVA S NÁZVEM COPY JANA
KADLECE V INTERIÉRU KLATOVSKÉHO KOSTELA SV. VAVŘINCE, KTERÁ
BYLA ZAHÁJENA JIŽ V POLOVINĚ BŘEZNA A POTRVÁ DO 8. 6. 2025.

THIS YEAR'S PROJECT ALSO INCLUDES JAN KADLEC'S EXHIBITION COPY
IN KLATOVY'S CHURCH OF ST. LAWRENCE, WHICH OPENED IN MID-MARCH
AND WILL RUN UNTIL 8 JUNE 2025.

EN:

Opening on Saturday
10. 5. 2025 at 3 PM,
Hostašovovy sady in Klatovy

*The exhibition opening includes a guided tour of the
exhibition with the curators and the present artists.*

EXHIBITION OF WORKS BY SELECTED GRADUATES OF THE ACADEMY OF
FINE ARTS IN PRAGUE WHO AT SOME POINT DURING THEIR STUDIES OR
THEIR PROFESSIONAL CAREERS ATTENDED THE SCULPTURE SCHOOL THAT
PROFESSOR HUGO DEMARTINI (1931-2010) LED BETWEEN 1990 AND 1995.



Město Klatovy a Galerie Klatovy / Klenová,
příspěvková organizace Plzeňského kraje si Vás
a Vaše přátele dovoluje pozvat na vernisáž výstavy:

**SOCHY V ULICÍCH
FESTIVAL SOUČASNÉHO UMĚNÍ
VE VEŘEJNÉM PROSTORU MĚSTA
KLATOVY**

the town of Klatovy and Klatovy / Klenová Gallery,
a contributory organization of the Pilsen Region
invites you and your friends to the opening
of the exhibition:

**SCULPTURES IN THE STREETS
A FESTIVAL OF CONTEMPORARY ART
IN THE PUBLIC SPACE OF THE TOWN OF
KLATOVY**

Vystavující umělci:

Artists:

**Milan Čais · Hugo Demartini · Jan Kadlec
Marius Kotrba · Štěpán Málek · Vojtěch Míča · Tomáš Polcar
Lukáš Rittstein · Jan Turner**

Kurátoři:

Zuzana Kantová, Petr Krátký

Curators:

Zuzana Kantová, Petr Krátký

Trvání výstavy:

11. 5. 2025 – 31. 10. 2025

Exhibition:

From May 11, 2025 till October 31, 2025

Vernisáž:

V sobotu 10. 5. 2025 v 15:00,
Hostašov y sady v Klatovech

Opening :

on Saturday 10. 5. 2025 at 3PM,
Hostašov y sady in Klatovy

**VÝSTAVA PRACÍ VYBRANÝCH
ABSOLVENTŮ AKADEMIE
VÝTVARNÝCH UMĚNÍ V PRAZE,
KTEŘÍ BĚHEM SVÝCH STUDIÍ NEBO
BĚHEM SVÉHO PROFESNÍHO
PŮSOBNÍ, PROŠLI SOCHAŘSKOU
ŠKOLOU VEDENOU V LETECH 1990
- 1995 PROF. HUGEM DEMARTINIM
(1931 – 2010).**

Součástí letošní přehlídky je také výstava s názvem
COPY Jana Kadlece v interiéru klatovského kostela
sv. Vavřince, která byla zahájena již v polovině
března a potrvá do 8. 6. 2025.

V rámci vernisáže proběhne komentovaná
prohlídka výstavy za účasti kurátorů a přítomných
autorů.

**EXHIBITION OF WORKS BY SELECTED
GRADUATES OF THE ACADEMY OF FINE
ARTS IN PRAGUE WHO AT SOME POINT
DURING THEIR STUDIES OR THEIR
PROFESSIONAL CAREERS ATTENDED
THE SCULPTURE SCHOOL THAT
PROFESSOR HUGO DEMARTINI (1931–
2010) LED BETWEEN 1990 AND 1995.**

This year's project also includes Jan Kadlec's exhibition
COPY in Klatovy's Church of St. Lawrence, which
opened in mid-March and will run until 8 June 2025.

The exhibition opening includes a guided tour of the
exhibition with the curators and the present artists.